

## ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «АЗ-ЗУХРУФ» («УКРАШЕНИЯ»)

*Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) Ха. Мим.

حَمِّم

(2) Клянусь Ясным Писанием!

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

Это — клятва Священным Кораном, который Всевышний назвал Ясным Писанием. Он не подчеркнул, что именно разъясняет Коран, из чего следует, что рабы Аллаха могут найти в нем разъяснение всех мирских и религиозных вопросов, в знании которых они нуждаются.

(3) Воистину, Мы сделали его Кораном на арабском языке, чтобы вы могли уразуметь.

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Господь принес эту клятву в подтверждение того, что Он ниспослал свое последнее откровение на самом богатом и самом ясном из всех языков. Это сделано для того, чтобы люди уразумели Писание. Аллах облегчил его для восприятия и сделал доступным для рабов, дабы те могли вникнуть в его слова и понять заложенный в них смысл.

(4) Воистину, он находится у Нас в Матери Писания (Хранимой скрижали). Он возвышен, преисполнен мудрости.

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيَّ حَكِيمٌ

Коран хранится в верховном сонме, на самом высоком, самом лучшем месте. Прекрасно его место, велика его слава и значимость, премудры его повеления, запреты и повествования. Все его предписания исполнены мудрости и справедливости.

Затем Всевышний сообщил, что Его милость и мудрость не позволяют Ему предать забвению Своих рабов, предоставив их самим себе, даже если они несправедливы и преступают границы дозволенного. Его великодушие и мудрость не позволяют Ему лишить их пророков и Священных Писаний, и поэтому далее Он сказал:

(5) Неужели Мы отвратим от вас Напоминание (Коран) из-за того, что вы — народ излишествующий?

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ

Неужели Мы отвернемся от вас и предадим вас забвению из-за того, что вы отворачиваетесь от Нас и отказываетесь повиноваться Нам? Напротив, Мы ниспослем вам Ясное Писание и разъясним вам в нем все необходимое. Если вы уверу-

ете в него и пойдете прямым путем, то обретете успех, но если вы отвертитесь от него, то у вас уже не будет оправдания своим грехам, ибо это Писание изобличает порочность всего, что вы творите.

**(6) Сколько пророков Мы отправляли к первым поколениям!**

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾

Всевышний и прежде не предоставлял людям самим себе и отправлял к ним пророков. Они призывали свои народы поклоняться одному Аллаху, не придавая Ему сотоварищей, но многие из них не желали расставаться с неверием. Поэтому Аллах сказал:

**(7) Но какой бы пророк ни приходил к ним, они издевались над ним.**

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيِّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٧﴾

Они надменно отвергали их учение и превозносились над истиной.

**(8) Мы погубили тех, которые превосходили их мощью, и уже миновали примеры прежних поколений.**

فَاهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾

Эти народы обладали большой силой и совершали великие дела, но Аллаху не составило труда уничтожить их. О них остались лишь притчи и легенды, из которых вы должны извлечь полезный урок, дабы не впасть в неверие и не последовать за ними.

**(9) Если ты спросишь их: «Кто сотворил небеса и землю?» — они непременно скажут: «Их сотворил Могущественный, Знающий».**

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٩﴾

Аллах — Единственный Бог, у Которого нет сотоварищей. Все творения покорны Ему душой и телом изначально и навсегда. Многобожники признают это, но все равно продолжают приписывать Аллаху детей, супругу и сотоварищей! Как могут они приравнять к Нему тех, кто не способен ни сотворить, ни даровать пропитание, ни умертвить, ни вернуть к жизни?!

**(10) Он сделал для вас землю колыбелью и создал для вас на ней дороги, чтобы вы могли следовать прямым путем.**

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

Господь привел некоторые доказательства совершенства Своей милости и Своего могущества и напомнил рабам, что Он сотворил для них землю и сделал ее для них колыбелью и обителью, в которой они могут делать все, что пожелают. Он провел на ней дороги и проложил тропы по горным ущельям, чтобы вы могли найти путь в далекие страны. Быть может, вы будете идти уложенными тропами,

а не блуждать по бездорожью, и будете извлекать уроки из милостей, которыми вас одарил Аллах, и размышлять над ними.

**(11) Он ниспослал с неба воду в меру, и ею Мы оживили мертвую землю. Таким же образом вы будете выведены из могил.**

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا  
كَذَلِكَ نُخْرِجُكُمْ

Он ниспослал вам воды ровно столько, сколько вам нужно: не больше и не меньше. Нехватка воды не позволила бы вам насладиться ею, а ее избыток причинил бы вред вам и вашим землям. Но по милости Аллаха дожди приносят ровно столько воды, сколько хватает для орошения земель и избавления людей от засухи и нечастий. Благодаря этой воде Аллах возвращает землю к жизни, после того как она умерла. А когда подойдет к концу срок вашей жизни в барзахе, где вы пребудете после смерти вплоть до наступления Судного дня, Он таким же образом воскресит вас и воздаст каждому из вас за то, что он совершил.

**(12) Он сотворил всякие пары животных и растений и создал для вас среди кораблей и скотины те, на которых вы ездите,**

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ  
لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا  
تَرْكَبُونَ

**(13) чтобы вы поднимались на их спины (или палубы), а затем поминали милость вашего Господа после того, как поднялись на них, и говорили: «Пречист Тот, Кто подчинил нам это, ведь мы сами на такое были неспособны.**

لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا  
نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ  
وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا  
هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ  
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

**(14) Воистину, мы вернемся к нашему Господу».**

Он сотворил всякие пары живых тварей из того, что взращивает земля, из них самих, а также из того, о чем люди ничего не знают. Он сотворил мужчину и женщину, день и ночь, холод и жару и многое другое. Он создал корабли, среди которых есть парусники, каравеллы, пароходы, а также животных, на которых вы ездите. А восседая на палубах кораблей и спинах верховых животных, вам надлежит помянуть милость Господа, который подчинил вам эти творения, и возносить Ему хвалу за это.

Поэтому далее Всевышний сказал, что правоверные, поднимаясь на палубы кораблей и садясь на верховых животных, говорят: «Пречист Тот, Кто подчинил нам все это, ведь мы сами на такое были неспособны. Воистину, мы вернемся к нашему Господу». Если бы Он не покорил нам сушу и море, то нам бы ни за что не удалось сделать это самим. Но по своей доброте и милости Всевышний подчинил их нам и облегчил нам путь к достижению того, чего мы достигли.

Смысл этого в том, что именно Господь, который одаряет милостями Своих рабов, достоин всякого поклонения и заслуживает того, чтобы люди молились Ему и падали пред Ним ниц.

(15) Они (многобожники) сделали некоторых из Его рабов частью Его (приписали Ему детей и сотоварищей). Воистину, человек явно неблагодарен.

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ  
الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

(16) Неужели из Своих творений Он взял Себе дочерей, а вас почтил сыновьями?

أَمْ آتَّخَذَ مِمَّا تَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَانَكُمْ  
بِالْبَيْنِينَ ﴿١٦﴾

(17) Когда кому-либо из них сообщают весть о рождении той, которую они приписывают Милостивому, его лицо чернеет, и он сдерживает свой гнев.

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ  
لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا  
وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿١٧﴾

Всевышний сообщил о чудовищной лжи многобожников, которые приписывают Ему детей. Он ни в ком и ни в чем не нуждается, но все сущее нуждается в Нем. У него нет ни супруги, ни детей, и нет никого равного Ему. И поэтому заявления многобожников живы, и выявить их порочность можно несколькими способами.

Во-первых, все творения являются рабами Аллаха, а рабство никоим образом несовместимо с отцовством.

Во-вторых, ребенок является частью своих родителей, а Всевышний Аллах не имеет ничего общего со своими творениями и отличается от них своими великолепными качествами и достохвальными эпитетами. Ребенок — частичка своих родителей, и поэтому у Аллаха нет и не может быть детей.

В-третьих, многобожники считали ангелов дочерьми Аллаха. Хорошо известно, что женщины занимают более низкое положение, чем мужчины. Как же могли эти нечестивцы приписывать Аллаху дочерей и гордиться тем, что у Аллаха нет сыновей, а у них они есть?! Неужели они решили, что превосходят Самого Аллаха?!

В-четвертых, язычники приписывали Аллаху дочерей, тогда как сами испытывали отвращение к ним. Как же они осмелились поступить таким образом?!

В-пятых, женщины имеют больше недостатков, чем мужчины. Эти недостатки проявляются в их суждениях и умении излагать свои мысли, и поэтому Всевышний сказал:

(18) Неужели они приписывают Аллаху ту, которую растят в нарядах и которая не способна ясно говорить при тяжбе?

أَوْ مَنْ يُنشِئُوا فِي الْحَلِيِّةِ وَهُوَ فِي  
الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ﴿١٨﴾

Неужели вы приписываете Аллаху дочерей, которые думают о красивых нарядах и убранстве, потому что их собственная красота несовершенна? А в тяжбе, где проявляется умение человека говорить и убеждать других, они не способны ясно излагать свои мысли и искусно аргументировать свою точку зрения. Как же осмелились многобожники возвести на Всевышнего Аллаха такой навет?

(19) Они сделали ангелов, которые являются рабами Милостивого, женщинами. Разве они присутствовали при их сотворении? Их свидетельство будет записано, и они будут спрошены.

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ  
الرَّحْمَنِ إِنْتَاءً أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ  
سَتَكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ﴿١٩﴾

В-шестых, язычники сочли благородных рабов Аллаха женщинами. Они вначале превознесли ангелов, приближенных рабов Милосердного, до существ божественного происхождения и приравнивали их к Аллаху, а затем унизили их, назвав их существами женского пола. Хвала Тому, кто выявляет противоречия в лживых утверждениях нечестивцев, которые возводят навет на Аллаха и враждуют с Его посланниками.

В-седьмых, утверждения многобожников не выдерживают критики, потому что они не присутствовали при сотворении ангелов. Почему они говорят о вещах, о которых им ничего не известно?! Они непременно будут спрошены за то, что говорят, и им не удастся избежать наказания.

**(20) Они сказали: «Если бы Милостивый пожелал, то мы не поклонялись бы им». У них нет об этом никакого знания, и они всего лишь лгут.**

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ  
مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ  
إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿٢٠﴾

Всевышний сообщил о том, что многобожники поклонялись ангелам, ссылаясь на то, что так было угодно Самому Аллаху. Во все времена многобожники пытаются оправдаться Его предопределением, но подобное оправдание несостоятельно. Оно противоречит как здравому смыслу, так и Его религии. Противоречие со здравым смыслом проявляется в том, что ни один разумный человек не станет оправдываться предопределением. А всякий, кто поступает так, ставит себя в очень неловкое положение. Что же касается противоречий с религией, то Всевышний Аллах назвал такое оправдание лживым и упомянул о том, что прибегают к нему только многобожники, не уверовавшие в посланников. Всевышний разъяснил Своим рабам истину, после чего у них не осталось ни малейшего оправдания неверию и многобожиию. Ну а многобожникам остается лишь строить бесосновательные догадки и говорить о том, о чем у них нет никакого знания.

**(21) Разве Мы даровали им до этого Писание, которого они придерживаются?**

أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ  
بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾

Разве у них есть Священные Книги, которые подтверждают праведность их деяний и правдивость их слов? Нет! Аллах отправил к ним Мухаммада, ﷺ, дабы тот предостерег их от грядущего наказания, и до него к ним не приходили увещеватели. Так, утверждения идолопоклонников не опираются ни на логику, ни на священные тексты, а все, что противоречит этим двум основам, является ложью и измышлением.

**(22) О нет! Они сказали: «Воистину, мы нашли своих отцов на этом пути, и мы верно следуем по их стопам».**

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ  
أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُهْتَدُونَ ﴿٢٢﴾

Многобожники сомневались в собственном заблуждении, потому что прежде этим путем следовали их предки! Воистину, это сомнение бесосновательно, но на протяжении всей истории именно оно заставляло неверующих отвергать учения Божьих посланников.

(23) Таким же образом, какого бы предостерегающего увещателя Мы ни отправляли до тебя в какое-либо селение, его изнеженные роскошью жители обязательно говорили: «Воистину, мы нашли своих отцов на этом пути, и мы верно следуем по их стопам».

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي  
قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا  
وَجَدْنَا ءِآبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ  
ءَأْتَارِهِمْ مُقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

Во все времена находились богачи, которые чванливо отвергали истину, погрязали в мирских уладах и обольщались богатством и властью. И поэтому курейшиты — не первые, кто говорит подобное. Многобожники всегда слепо подражают своим заблудшим предкам. Они не ищут истину и прямой путь, а лишь фанатично придерживаются своих взглядов и пытаются найти оправдание своим ошибочным воззрениям.

(24) Он сказал: «А если я принес вам то, что более верно, чем то, на чем вы нашли ваших отцов?» Они сказали: «Мы не веруем в то, с чем вы посланы».

﴿ قُلْ أُولُو جِنَّتِكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا  
وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ ءِآبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا  
أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾

Каждый посланник говорил: «Неужели вы не последуете за мной по прямому пути, даже если отцы ваши ошибались?» Но нечестивцы, которых терзали порочные сомнения, отвечали: «Мы не веруем в то, с чем все вы посланы». Из их слов было ясно, что они не желали следовать прямым путем и путем истины, а хотели верить в ложь и руководствоваться своими низменными желаниями.

(25) Мы отомстили им. Посмотри же, каким был конец тех, кто считает истину ложью.

فَأَنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَنظَرَ كَيْفَ كَانَ  
عَنْقَبَةُ الْمَكْدِبِينَ ﴿٢٥﴾

Аллах отомстил им за то, что они сочли истину ложью и отвергли ее из-за своего дурного сомнения. Как же ужасен был исход тех, которые сочли лжецами посланников! И пусть неверующие устроятся своих грехов, дабы не постигло их то, что постигло их предшественников.

(26) Вот Ибрахим (Авраам) сказал своему отцу и народу: «Воистину, я не имею отношения к тому, чему вы поклоняетесь,

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي  
بِرَأْيٍ مِمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾

(27) кроме Того, Кто сотворил меня. Воистину, Он поведет меня прямым путем».

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ﴿٢٧﴾

Всевышний сообщил о дороге Своего возлюбленного — Ибрахима, последователями которого считали себя и люди Писания, и арабские язычники. Все они заявляли о том, что верно следуют его путем, и поэтому Господь напомнил им об истинной религии Своего великого посланника и возлюбленного и учении, которое он заповедал своим потомкам. Однажды он сказал своему отцу и народу, который поклонялся и делал приношения вымышленным богам: «Мне ненавистны ваши злодеяния, и я не причастен к вам. Я поклоняюсь только своему Созда-

телю, ищу Его защиты и покровительства и надеюсь на то, что Он наставит меня на прямой путь, научит истине и поможет руководствоваться ею в делах. Он сотворил меня пригодным к мирской жизни, и благодаря Его наставлению я смогу найти счастье в Последней жизни.

**(28) Он сделал это (свидетельство о том, что нет божества, кроме Аллаха) словом, пребывающим в его потомстве, чтобы они могли вернуться на прямой путь.**

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ  
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

Он завещал своим потомкам верить в Единого Аллаха, служить Ему одному и не иметь ничего общего с поклонением ложным богам. Он надеялся, что люди обратятся к правой вере, помня о твердой приверженности этому пути своего славного предка и о его заповеди, а также о заповедях его потомков Исхака, Йакуба и многих других. Поэтому Всевышний сказал: «Кто же отвернется от религии Ибрахима (Авраама), кроме глупца?» (2:130). А заповедь Ибрахима многие века жила в памяти его потомков, пока они не погрязли в роскоши и беззаконии.

**(29) Но Я позволил им и их отцам пользоваться благами до тех пор, пока к ним не явились истина и разъясняющий посланник.**

بَلْ مَتَّعْتُ هَٰؤُلَاءِ وَءَابَاءَهُمْ حَتَّىٰ  
جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿٢٩﴾

Аллах разрешил людям пользоваться земными благами и наслаждаться мирскими удобствами, но они сделали эти удовольствия смыслом жизни и целью существования. Любовь ко всему мирскому овладевала их сердцами до тех пор, пока не укоренилась в их взглядах и не стала их неизменным качеством. И вот тогда к ним явились истина, в которой невозможно было усомниться. К ним явился посланник, чья пророческая миссия не оставляла сомнения и подтверждалась вескими доказательствами, чудесами и благонаравием самого посланника, а также правдивостью его учения, проповедей и его заявлений о предыдущих посланниках.

**(30) Когда же истина явилась к ним, они сказали: «Это — колдовство, и мы не веруем в него».**

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ  
وَإِنَّا بِهِ كٰفِرُونَ ﴿٣٠﴾

Истина всегда способна убедить и заставить подчиниться ей каждого, кто обладает хотя бы крупицей веры и разума. И поэтому слова многобожников были проявлением величайшего упорства и враждебности. Однако язычники не довольствовались тем, что отвергли пророчество и отвернулись от него, а принялись поносить его самым скверным образом и не успокоились, пока не назвали его колдовством, которым занимаются самые порочные и лживые люди. А побудило их к этому не что иное как богатство, которым Аллах наделил их и их отцов.

**(31) Они также сказали: «Почему этот Коран не был ниспослан великому мужу из двух городов (Мекки и Таифа)?»**

وَقَالُوا لَوْلَا نَزَلَ هٰذَا الْقُرْءَانُ عَلٰى  
رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴿٣١﴾

Продолжая возводить на Аллаха свои гнусные измышления, они говорили: «Почему Аллах не избрал для этой миссии одного из почитаемых и уважаемых жи-

телей Мекки или Таифа, такого как аль-Валид б. аль-Мугира?» Всевышний отклонил их претензии и сказал:

**(32)** Разве это они распределяют милость твоего Господа? Мы распределили между ними их средства к существованию в мирской жизни и возвысили одних из них над другими по степеням, чтобы одни из них брали в услужение себе других. Милость твоего Господа лучше того, что они собирают.

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ  
 قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ  
 الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ  
 دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا  
 سُخْرِيًّا وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا  
 يَجْمَعُونَ

Разве они являются хранителями милостей Божьих? Разве они распоряжаются ими по собственному усмотрению и избирают пророками и посланниками, кого пожелают? Только Аллах распределяет блага и возвышает одних людей над другими в этом мире. А милость твоего Господа лучше, чем богатство, которое копят люди.

Если же жизнь рабов и их пропитание находятся в руках Всевышнего, Который щедро одаряет одних и уменьшает удел других в соответствии со Своей мудростью и милостью, то что тогда говорить о пророческом послании, которое является величайшей из всех милостей и более всего заслуживает того, чтобы находиться в Его власти?! Воистину, Ему лучше знать, кто достоин быть Его посланником.

Из этих слов становится ясно, насколько порочны и безосновательны были претензии язычников. Господь категорически опроверг их лживые заявления, дав им понять, что они не властны над происходящим в Его царстве и что исход всех мирских и духовных дел находится в Его руках. А порочные измышления язычников лишь свидетельствуют об их несправедливости и неприязни к истине.

Они вопрошают: «Почему этот Коран не был ниспослан какому-либо важному человеку из Мекки или Таифа?» Если бы они разбирались в людях, умели по достоинству оценивать их качества и знали о том месте, которое они занимают перед Аллахом и Его творениями, то поняли бы, что сын Абдуллаха и внук Абд аль-Мутталиба — Мухаммад, ﷺ, был самым достойным, славным, благоразумным, умным, здравомыслящим, благонравным, милосердным, сострадательным, благочестивым и прекрасным человеком. Да благословит Аллах его и его семью и да ниспошлет им мир!

Воистину, он обладал самыми совершенными качествами и был лучшим человеком на земле. Мир не видел никого, подобного ему, и не увидит вплоть до Судного дня, и с этим соглашаются и его сторонники, и его враги, кроме тех, кто погряз в невежестве и заблуждении и страдает надменностью и высокомерием. Как же могли неверующие курейшиты предпочесть ему того, кто не обладал и крупицей подобного совершенства?!

По своей глупости и порочности этот человек сделал своими богами каменных истуканов и деревья. Он поклонялся им, делал им приношения и взывал к ним о помощи и спасении, тогда как они не могли ни принести ему пользу, ни причинить вред, ни одарить его благами, ни лишить их. Бесплезно искать пок-



ровительства у того, кто сам нуждается в чьей-то помощи! Так поступают только глупцы и безумцы. Отчего же язычники сочли такого человека великим? Что заставило их предпочесть его последнему посланнику и господину всех сынов Адама — Мухаммаду, ﷺ? Воистину, неверующие не способны здраво мыслить!

Затем Всевышний Аллах поведал о том, что Он ставит одних людей в этом мире выше других для того, чтобы одни могли нанимать других для управления делами и совершения работ. Если бы все люди были одинаково богаты, то они не нуждались бы друг в друге и были бы лишены возможности делать добро и приносить пользу.

Милость Аллаха, поистине, лучше того, что они копят и собирают. Это значит, что духовные блага и вера лучше земных благ и богатства. Всевышний сказал: «Скажи: “Это — милость и милосердие Аллаха”. Пусть они возрадуются этому, ибо это лучше того, что они накапливают» (10:58).

(33) Если бы люди не могли стать одной общиной *неверующих*, то Мы сделали бы в домах тех, которые не веруют в Милостивого, серебряные крыши и лестницы, на которые они бы взбирались,

وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً  
لَجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِيُؤْتِيَهُمْ  
سُقْفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا  
يَظْهَرُونَ ﴿٥٨﴾

Земной мир ничего не стоит перед Аллахом, и если бы не Его доброта и милость к Своим рабам, которые Он ставит превыше всего остального, то Он даровал бы неверующим несметное богатство, серебряные крыши и лестницы, по которым они поднимались бы на крыши своих дворцов.

(34) а также серебряные двери и ложа в их домах, на которых они бы лежали, прислонившись,

وَلِيُؤْتِيَهُمْ أَبْوَابًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا  
يَتَّكِفُونَ ﴿٥٩﴾

(35) а также украшения. Все это — всего лишь преходящие блага мирской жизни, а Последняя жизнь у твоего Господа уготована для богобоязненных.

وَزُخْرَفًا وَإِن كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَّعُ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ  
لِلْمُتَّقِينَ ﴿٦٠﴾

Аллах готов одарить неверующих в этом преходящем мире неисчислимыми богатствами, украшениями и всем, чего они желают, дабы эти прелести еще более приукрасили в их глазах земную жизнь. Однако сострадание Всевышнего к Своим рабам удерживает Его от этого, ибо Он знает, что любовь к мирским благам может подтолкнуть всех людей к неверию и совершению множества грехов. Этот аят ясно показывает, что Господь лишает Своих рабов в целом и в частности некоторых земных благ во благо самим людям. Все мирские прелести перед Аллахом не стоят и крыла комара: они горьки, беспокойны, тленны и несравнимы с уладами Последней жизни, уготовленными для богобоязненных верующих, которые выполняют приказы Аллаха и остерегаются грехов. Райские блага прекрасны и совершенны, и счастливые праведники найдут среди них то, чем наслаждаются души и упиваются взоры, и будут вкушать их вечно. Как же велика разница между этими мирами!

**(36)** К тем, кто отвергается от поминания Милостивого (или кто слеп к поминанию Милостивого), Мы приставим дьявола, и он станет его товарищем.

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾

Всевышний сообщил, что всякого, кто отвергается от поминания Аллаха, ожидает суровая кара. Этот человек отворачивается от Священного Корана — величайшей из всех милостей, которыми Милосердный Аллах одарил Своих рабов. Кто уверовал в него, тот принял этот щедрый дар и непременно достигнет успеха, а кто отверг его и отвернулся от него, тот понесет такой урон, после которого он никогда не сможет обрести счастье. А Милосердный Господь приставит к нему дьявола, который будет сопровождать его повсюду, давать живые обещания, пробуждать в нем порочные желания и подталкивать его к совершению грехов.

**(37)** Они не будут пускать их на путь Аллаха, а те будут считать, что они следуют прямым путем.

وَأَيُّهُمْ لَيُصِدُّوهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾

Сатана будет приукрашивать ложь в глаза людей, которые уже отвернулись от истины, и тогда два зла соединятся в них воедино. Кто-то может сказать, что они впали в заблуждение и ошибочно полагали, что поступают правильно. Но разве это не оправдание? Нет! Им и им подобным нет оправдания, ибо причина их невежества в том, что они сознательно отвратились от поминания Аллаха, имея возможность найти прямой путь и последовать им. Они покорились лжи и отреклись от божественного руководства, тогда как ничто не мешало им принять его. Они в ответе за свои грехи! Они в ответе за свои преступления!

Заблуждение, обольщение, слепота — такая участь ожидает тех, кто отвратился от поминания Аллаха, и их клеветов в этом мире. А когда они предстанут перед своим Господом, то окажутся в еще более ужасном положении. Их сердца охватят раскаяние, скорбь и печаль, которые не избавят их от постигшей беды, а сатана, который был их неизменным спутником, предаст их. Поэтому далее Всевышний сказал:

**(38)** Когда же неверующий явится к Нам, он скажет дьяволу: «Лучше бы между мной и тобой было расстояние от запада до востока! Какой же ты плохой товарищ!»

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ ﴿٣٨﴾

Всевышний также сказал: «В тот день беззаконник станет кусать свои руки и скажет: “Лучше бы я последовал путем Посланника! ❁ О горе мне! Лучше бы я не брал такого-то себе в друзья! ❁ Это он отвратил меня от Напоминания (Корана) после того, как оно дошло до меня”. Воистину, дьявол оставляет человека без поддержки» (25:27–29).

**(39)** Им будет сказано: «Вы поступали несправедливо, и сегодня вам не поможет то, что вы разделяете мучения».

وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنْكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

Вы послушались Аллаха и творили беззаконие вместе с вашими собратьями, а ныне всех вас постигло справедливое возмездие, но вам не будет легче от того, что вы разделяете наказание. Вас не утешит то, что великая беда постигла не только вас одних, как это происходило в земной жизни, когда человек находил успокоение в том, что кто-то разделял с ним наказание или несчастье. Сегодня Божья кара соединит в себе все тяготы и муки, и адские мученики ни в чем не найдут отдохновения. Господи, даруй нам спасение и благополучие и осени нас Твоей милостью!

**(40) Разве ты можешь заставить слышать глухих или наставить на прямой путь слепых и того, кто находится в очевидном заблуждении?**

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْى  
وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾

Всевышний утешил Своего посланника, ﷺ, и велел ему не переживать от того, что многобожники отказываются уверовать в него, ведь их души лишены добра и в них нет той чистоты, которая бы подталкивала их ступить на прямой путь. Они знают о своем заблуждении, но продолжают придерживаться его и остаются довольны этим.

Как глухие не в состоянии слышать, а слепые — видеть, так и заблудшие грешники не в состоянии последовать прямым путем. Их разум и подсознание поражены серьезным недугом, ибо они отвратились от поминания Аллаха. Их взгляды и убеждения порочны, а качества скверны и отвратительны. Они мешают им встать на прямой путь и все глубже и глубже погружают их в омут гибели. Посему их непременно постигнет наказание либо в этом мире, либо после смерти. Всевышний сказал:

**(41) Мы можем забрать тебя, но Мы все равно непременно отомстим им.**

فَأِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ  
مُنْتَقِمُونَ ﴿٤١﴾

Если Аллах упокоит тебя до того, как подвергнет их наказанию, то будь уверен в том, что они непременно получат воздаяние. Таково правдивое обещание твоего Господа.

**(42) Мы также можем показать тебе то, что обещали им, ведь Мы властны над ними.**

أَوْ نُزَيِّنَكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا  
عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾

Мы ниспосылаем наказание или откладываем его на определенный срок только в соответствии с Нашей мудростью. Посему не сомневайся в том, что ожидает тебя, и в том, что ожидает твоих врагов.

**(43) Придерживайся того, что внушено тебе в откровении. Воистину, ты — на прямом пути.**

فَأَسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ  
إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

Совершай праведные дела и украшай себя похвальными качествами, призывай к этому других и всем сердцем стремись к исполнению повелений Аллаха, ибо ты следуешь прямым путем, который ведет к Нему и обители Его милости. Зная это, ты должен еще крепче держаться этого пути, ведь это — стезя истины, справед-

ливости и правды. Идя по ней, ты будешь опираться на твердую почву, в то время как твои недруги будут утопать в идолопоклонстве, заблуждении, несправедливости и произволе.

**(44) Это — напоминание о тебе и твоём народе (или для тебя и твоего народа), и вы будете спрошены.**

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾

Священный Коран прославит ваше имя, и вы будете гордиться этим. Ни одна милость не сравнится с дарованным вам Писанием: оно напоминает вам о благе, которое можно обрести в этой жизни и после смерти, и призывает вас стремиться к нему, а также возвещает вам о зле и предостерегает от него. В Судный день вы будете спрошены о том, возвысились ли вы благодаря тому, что уверовали в него и извлекли пользу из его наставлений, или же отвернулись от его заповедей. И если вы не руководствовались этим Писанием, то оно будет свидетельствовать против вас и уличит вас в неверии и неблагодарности по отношению к милости Аллаха.

**(45) Спроси тех посланников, которых Мы отправили до тебя, сделали ли Мы помимо Милостивого других богов, которым можно поклоняться?**

وَسَأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ءِالِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

Если бы это было так, то многобожники следовали бы путем одного из предыдущих посланников, что могло бы послужить оправданием для них. Если ты спросишь их или узнаешь истину о том, что совершали пророки и посланники до тебя, то убедишься в том, что ни один из них не призывал людей поклоняться кому-либо, кроме Аллаха. Все пророки от первого до последнего проповедовали только поклонение одному Аллаху, у Которого нет сотоварищей.

Всевышний сказал: «**Мы отправили к каждой общине посланника: «Поклоняйтесь Аллаху и избегайте тагута!»**» (16:36). Каждый пророк, которого Аллах посылал к людям, обращался к своему народу со словами: «Поклоняйтесь только Аллаху, ибо нет у вас другого божества, помимо Него». Все это еще раз подтверждает тот факт, что многобожники не имели никаких оснований для поклонения выдуманному ими богам и не опирались ни на здравый рассудок, ни на правдивые сообщения Божьих посланников.

Затем Всевышний поведал о миссии пророка Мусы и его проповедях. Его миссия была одним из самых славных пророчеств, и очень часто, повествуя о нем в Писании, Всевышний упоминает о противостоянии, которое возникло между ним и Фараоном.

**(46) Мы уже отправили Мусу (Моисея) с Нашими знамениями к Фараону и его знати, и он сказал: «Воистину, я — посланник Господа миров».**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

Эти знамения не оставляли сомнений в правдивости всего, что говорил Муса. Истории с посохом, змеей, стаями саранчи, вшами и многие другие чудеса — все это свидетельствовало о его правдивости. Поэтому Муса обратился к Фараону и еги-

петской знати, призвал их уверовать в великого Господа и предостерег их от поклонения кому-либо, кроме Него.

(47) Когда же он явился к ним с Нашими знаменами, они стали смеяться над ними.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا  
يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

Они отвергли знамения Аллаха и стали насмеяться над ними из-за своего нечестия и высокомерия. Но не изъясны и неясности, которых они так и не смогли обнаружить в показанных Мусой чудесах, стали причиной их неверия, и поэтому далее Всевышний сказал:

(48) Какое бы из знамений Мы ни показывали им, оно превосходило предыдущее. Мы подвергли их мучениям, чтобы они могли вернуться на прямой путь.

وَمَا نُزِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ  
مِنْ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَدَابِ  
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾

Аллах наслал на них стаи саранчи, вшей и жаб, а вода в Ниле и в колодцах превратилась в кровь. Все эти знамения побуждали их вернуться на прямой путь и обратиться в ислам, отрекшись от своего многобожия и своих злодеяний.

(49) Они сказали: «О колдун! Помолись за нас твоему Господу согласно завету, который Он заключил с тобой, и тогда мы обязательно последуем прямым путем».

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ  
بِمَا عَاهَدَ عِنْدَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

Когда их постигло наказание, они обратились к Мусе и сказали: «О чародей! Господь избрал тебя и почтил великими достоинствами, так попроси же Его избавить нас от этого наказания, и тогда мы обязательно станем на прямой путь». Возможно, они назвали его чародеем для того, чтобы посмеяться над ним. Но может быть, это обращение свидетельствовало об их почтительном отношении к нему, потому что они считали чародеев и колдунов самыми образованными людьми.

(50) Когда же Мы спасли их от мучений, они тотчас нарушили данное слово.

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَدَابَ إِذَا هُمْ  
يَنْكُثُونَ ﴿٥٠﴾

А нарушив клятву, они вернулись к неверию. Всевышний сказал: «Мы наслали на них потоп, саранчу, вшей, жаб и кровь в качестве различных знамений. Однако они возгордились — они были народом грешным. ✪ Когда наказание поражаало их, они говорили: “О Муса (Моисей)! Помолись за нас твоему Господу о том, что Он обещал тебе. Если ты избавишь нас от наказания, то мы поверим тебе и отпустим с тобой сынов Исаила (Израиля)”. ✪ Когда же Мы избавляли их от наказания до определенного срока, которого они непременно должны были достичь, они нарушили обещание» (7:133–135).

(51) Фараон воззвал к своему народу и сказал: «О мой народ! Разве не мне принадлежит власть над Египтом

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ  
يَنْقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ

и эти реки, что текут подо мною? Разве вы не видите?

الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا  
تُبْصِرُونَ

Фараон возгордился своим нечестием и обольстился своей властью и своим богатством и могучим воинством. Он сказал: «Разве не я распоряжаюсь этими землями и ручьями, что вытекают из Нила и текут в наших садах и вблизи наших дворцов? Разве вы не видите моих огромных, бескрайних владений?» Из-за своего безграничного невежества Фараон гордился не своими достоинствами и деяниями, а богатством, которое принадлежало ему.

(52) Разве я не лучше этого презренного, который едва объясняется?

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ  
مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ

Фараон назвал презренным мужем великого пророка Мусу, сына Имрана, который говорил с Самим Милосердным Аллахом и занимает перед Ним славное место. Надменный грешник решил, что он — могущественный владыка, а Муса — всего лишь презренный простолудин, который к тому же едва объясняется. Муса не был красноречив и с трудом объяснялся с людьми, но это не является пороком, когда человек может донести до окружающих то, что у него в душе, даже если это дается ему с трудом.

(53) И почему на него не надеты браслеты из золота? И почему с ним не явились сопутствующие ангелы?»

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ  
جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ

Почему Муса не носит украшений и золотых браслетов? Почему ангелы не явились, чтобы поддержать его? Почему они не помогают ему выполнить его миссию?

(54) Он обманул свой народ (или счел свой народ легкомысленным), и они подчинились ему. Воистину, они были людьми нечестивыми.

فَأَسْتَحَفَّ قَوْمَهُ، فَاطَاعُوهُ إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمًا فَسِقِينَ

Фараон затуманил разум своего народа, заставив их усомниться в истине, хотя все его доводы не выдерживали никакой критики и не имели под собой никаких оснований. Такими доводами нельзя аргументировать ни истину, ни ложь. Они могут показаться убедительными только невежественным глупцам. Разве то, что Фараону принадлежали египетские земли и реки, свидетельствует о том, что он исповедовал истину? Разве то, что у Мусы было мало последователей, что он изъяснялся с трудом и что его мать не надела на него золотых украшений, означает, что он впал в заблуждение? Но Фараон обращался к людям, которые были лишены разума и были готовы согласиться со всем, что он говорил, не делая различий между истиной и ложью. Они были народом распутным и нечестивым, и из-за их порочности и греховности Аллах позволил Фараону воцариться над ними и приукрасить для них язычество и зло.

(55) Когда же они разгневали Нас, Мы отомстили им и потопили их всех.

فَلَمَّا عَاسَفُونَا أُنْتَقِمْنَا مِنْهُمْ  
فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ

(56) Мы сделали их предшественниками и назидательным примером для остальных.

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا  
لِّأَخْرِبَ

Их судьба стала примером для тех, кто способен внимать назиданиям Аллаха.

(57) А когда приводят в пример сына Марьям (Марии), твой народ радостно восклицает.

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا  
قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ

Когда людям напоминают, что нельзя поклоняться никому, кроме Аллаха, и что даже поклонение пророку Исе, сыну Марьям, подобно идолопоклонству и язычеству, они отворачиваются от твоих проповедей, обвиняют тебя во лжи, испытывают к тебе ненависть и громко кричат, провозглашая свою победу над тобой и твоими доводами.

(58) Они говорят: «Наши боги лучше или он?» Они приводят его тебе в пример только для того, чтобы поспорить. Они являются людьми препирающимися!

وَقَالُوا ءَأَلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْرُهُ مَا  
ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ  
خَصِمُونَ

О Мухаммад! Ты запрещаешь поклоняться не только нашим богам, но и Исе. И после этого ты грозишься наказанием для всех нас. А разве не в твоём Писании сказано: «**Вы и те, чему вы поклоняетесь вместо Аллаха, являетесь растопкой для Геенны, в которую вы войдете**» (21:98). Всем нам хорошо известно, что Иса был одним из приближенных к Аллаху и что его ожидает благой конец. Зачем же ты сравнил его с нашими богами и не позволяешь людям поклоняться даже ему? Тебе бы следовало позаботиться, чтобы твои лживые заявления не противоречили друг другу.

Идолопоклонники решили, что Мухаммад, ﷺ, предсказал каменным истуканам и пророку Исе одинаковый исход, что не совпадало с его прежними заявлениями. Они понимали, что наличие противоречий свидетельствует о недостоверности источника.

Это было одним из самых глубоких заблуждений, в которые впали язычники во времена Пророка Мухаммада, ﷺ. Придя к такому умозаключению, они принялись радоваться, ликовать и поздравлять друг друга. Хвала Аллаху, это было всего лишь бесосновательным и лживым сомнением, которое неверующие пытались посеять в сердцах людей. Всевышний запретил поклоняться как пророку Исе, так и идолам, ибо поклонения достоин только Всемогущий Аллах. Ни ангелы, ни пророки, ни посланники, а тем более другие творения, не заслуживают поклонения. Поэтому нет ничего удивительного в том, что Аллах запретил поклоняться пророку Исе и всем остальным творениям. Ни превосходство, ни высокое положение этого пророка перед Аллахом не делают из него бога. В этом аспекте он ничем не отличается от других творений, и поэтому далее Всевышний сказал:

(59) Он — всего лишь раб, которого Мы облагодетельствовали и сделали примером для сынов Исраила (Израиля).

إِنَّ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ  
وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ

Аллах сделал его пророком и праведником, наделил его мудростью и ясным знанием. На его примере сыны Исраила убедились в могуществе Аллаха, Который властен над всем сущим и властен сотворить человека без отца.

А что касается сомнений язычников относительно высказывания Всевышнего «**Вы и те, чему вы поклоняетесь вместо Аллаха, являетесь растопкой для Геенны, в которую вы войдете**» (21:98), то развеять их можно несколькими способами.

Во-первых, слова этого откровения относятся к неодушевленным предметам и не распространяются на Ису и праведников. Во-вторых, в этом аяте Господь обратился к мекканским язычникам, которые поклонялись идолам и истуканам. В-третьих, в одном из последующих аятов Аллах сказал: «**А те, кому Мы изначально определили наилучшее, будут отдалены от нее**» (21:101). Вне всякого сомнения, в этом аяте речь идет об Исе, а также других пророках и угодниках.

**(60) Если бы Мы пожелали, то заменили бы вас на земле ангелами, которые бы стали вашими преемниками.**

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي  
الْأَرْضِ تَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾

Вот тогда бы Мы отправили к ним в качестве посланников ангелов из их числа. А что касается вас, сонмище людей, то вам не под силу походить на ангелов. Поэтому Аллах смилостивился над вами и отправил к вам в качестве посланников людей, с которых вы можете брать пример.

**(61) Воистину, он (Иса, или Коран, или Мухаммад) является признаком Часа. Ничуть не сомневайтесь в нем (Часе) и следуйте за Мной! Это — прямой путь.**

وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرَنَّ بِهَا  
وَاتَّبِعُونِ هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾

Согласно одному толкованию, здесь имеется в виду, что рождение Исы — доказательство правдивости воскрешения. Аллах властен сотворить человека без участия отца, и Ему не составит труда воскресить покойников в День воскресения. Согласно другому толкованию, явление Исы — это его пришествие на землю незадолго до конца света, которое будет одним из больших признаков Судного дня. Не сомневайтесь в наступлении Дня воскресения и помните, что сомнение в этом вопросе равносильно неверию. Следуйте за своим Господом — исполняйте Его приказы и не нарушайте Его запреты. Именно это приведет вас к Могущественному и Великому Аллаху.

**(62) И пусть дьявол не отвратит вас, ведь он является вашим явным врагом.**

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ  
عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٢﴾

Сатана не теряет времени и всеми силами пытается ввести вас в заблуждение и отвлечь от выполнения предписаний Аллаха.

**(63) Когда Иса (Иисус) явился с ясными знамениями, он сказал: «Я пришел к вам с мудростью и для того, чтобы разъяснить вам часть того, относительно чего вы расходитесь во мнениях. Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне!**

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ  
جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَالْبَيِّنَاتِ لَكُمْ  
بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا  
اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿٦٣﴾

Иса оживлял мертвых и исцелял слепых и прокаженных. Явленные им знамения подтверждали правдивость его пророческой миссии и его учения. Он сказал сынам



Исраила: «Я пришел к вам с пророчеством и полезным знанием. Я сообщу вам истину и отвечу на интересующие вас вопросы, так что у вас не останется сомнений и неясностей. Поклоняйтесь одному Аллаху и не придавайте Ему сотоварищей, исполняйте Его приказы и избегайте грехов, а что до меня, то уверуйте в меня, поверьте моим словам и последуйте за мной». Пророк Иса пришел для того, чтобы довести до конца религию пророка Мусы, а также облегчить и усовершенствовать некоторые предписания Торы. Вот почему каждый иудей обязан был повиноваться ему и соглашаться с ним.

**(64) Воистину, Аллах — мой Господь и ваш Господь. Поклоняйтесь же Ему. Это — прямой путь».**

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ  
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦٤﴾

Этими словами Иса ясно дал понять своему народу, что нет Господа, помимо Всевышнего Аллаха, Который заботится обо всех творениях, одаряя их всевозможными милостями, как явными, так и сокровенными. Кроме того, он дал им понять, что только Аллах заслуживает поклонения и что у Него нет сотоварищей, а он сам является всего лишь одним из Его рабов. Таков прямой путь, который приводит людей к Аллаху и заканчивается в Райских садах. Все это совершенно расходится с тем, что утверждают христиане, которые называют пророка Ису Сыном Божиим или ипостасью «святой троицы».

**(65) Но секты разошлись во мнениях между собой. Горе же тем, которые поступали несправедливо, от страданий в Мучительный день!**

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ قَوْلًا  
لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمِ  
الْأَلِيمِ ﴿٦٥﴾

Иудеи отвергли учение Исы и стали возводить на него навет. Они высказывали относительно него различные мнения и распались на группировки, и только те, кого Всевышний Аллах наставил на прямой путь, уверовали в его пророческую миссию, не усомнились в том, что он проповедовал, и признали его рабом и посланником Аллаха. А когда наступит мучительный день, беззаконников постигнет великое горе. Их охватит чудовищная печаль, и они понесут огромный урон.

**(66) Неужели они ожидают чего-либо, кроме Часа, который наступит для них внезапно, так что они даже не почувствуют его приближения?**

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ  
تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٦﴾

Неужели неверующие, отрицающие День воскресения, ожидают чего-либо кроме Судного часа, который наступит их внезапно. Этот час непременно наступит, и тогда никто не позавидует тем, кто не веровал в него и насмеялся над правоверными.

**(67) В тот день врагами станут все любящие друзья, кроме богобоязненных.**

الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ  
عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾

В День воскресения друзья, которые возлюбили друг друга за неверие и грехи, превратятся во врагов, потому что их любовь и дружба в этом мире не зиждилась на вере в Аллаха, а в Судный день такая любовь перерастает во вражду и ненависть. И только

верующие, которые опасались многобожия и грехов, останутся друзьями друг другу, ибо они возлюбили друг друга ради Аллаха, а такая любовь вечна, как и Сам Аллах.

**(68) О рабы Мои! Сегодня вы не познаете страха и не будете опечалены.**

يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا  
أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٨﴾

Всевышний сообщил о награде, которая ожидает Его богобоязненных рабов, и сказал, что в Судный день Он обратится к ним со словами, которые вдохнут в их сердца великую радость и гарантируют им безопасность от зла и печали.

О рабы Аллаха! Вам нечего страшиться и печалиться. Вам не стоит опасаться того, что ожидает вас впереди, и печалиться от того, что вы совершили прежде. А когда человек защищен от всего дурного и неприятного, его непременно ожидает нечто хорошее и желанное.

**(69) Вы были теми, которые уверовали в Наши знамена и были мусульманами.**

الَّذِينَ ءَامَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا  
مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾

Всевышний назвал своих богобоязненных рабов верующими, а это означает, что они всем сердцем верили в своего Господа и выполняли все, чего требовала эта вера, то есть постигали ее подлинный смысл, совершали праведные дела и всегда оставались покорными Аллаху. В этом аяте Всевышний подчеркнул, что они совершали богоугодные дела как душой, так и телом.

**(70) Войдите же в Рай радостными вместе со своими женами (или вместе с себе подобными).**

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ  
تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾

Войдите в Рай благодетельствованными и почтенными. Вас ожидают там блага и радости, удовольствия и наслаждения, которые невозможно описать словами, и вы пребудете там вместе с теми, кто также оказался достоин райского вознаграждения. Среди них вы найдете своих жен, детей, друзей и других праведников, и все вы пребудете в Раю вечно.

**(71) Их будут обносить блюдами из золота и чашами. Там будет то, чего жаждут души и чем услаждаются глаза. Вы пребудете там вечно.**

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ  
وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ  
وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ﴿٧١﴾

Вокруг обитателей Рая будут ходить вечно юные отроки, которые будут подносить им яства в распрекрасных золотых блюдах и напитки в изысканных чашах из чистого серебра, которое прозрачно, как горный хрусталь. Они получают то, чего пожелают души и что усладит взоры. Это относится ко всем райским благам и уладам, среди которых будут яства и напитки, убранства и женщины, которых так жаждет человеческая душа, а также прекрасные пейзажи, тенистые деревья, соблазнительные удовольствия, золотые дворцы и многое другое, что доставля-

ет радость человеческому взору. Все это будет доступно обитателям Рая, и все это будет только для них. Поэтому Всевышний сказал: «Там для них есть фрукты и все, что они потребуют» (36:57). Наряду с этим праведники будут знать, что они пребудут среди этих прелестей вечно, и это будет неопишимо радовать их. Их удовольствия не прервутся, а с каждым часом будут расти и увеличиваться.

(72) Этот Рай дан вам в наследство за то, что вы совершали.

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾

Аллах по Своей милости даровал его вам в награду за ваши деяния.

(73) Для вас там уготованы многочисленные фрукты, которые вы будете есть.

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾

Всевышний сказал: «В них обоих есть от всех фруктов по паре» (55:52). Обитатели Рая будут наслаждаться этими аппетитными фруктами и прекрасными плодами — всем, чем только пожелают.

(74) Воистину, грешники вечно будут мучаться в Геенне.

إِنَّ الْمَجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾

Огонь Преисподней поглотит грешников, которые исповедовали неверие и совершали грехи. Пламя со всех сторон окутает их своими языками, и мученики никогда не выйдут оттуда.

(75) Им не будет дано передышки, и они пребудут там в отчаянии.

لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٥﴾

Их муки не прекратятся, а страдания не облегчатся. Они потеряют всякую надежду на благой конец и облегчение. Они воззовут к великому Господу с мольбой об избавлении, но услышат лишь суровый отказ. Всевышний сказал: «Они скажут: “Господи! Наше злосчастье одолело нас, и мы оказались заблудшими людьми. ❀ Господи! Выведи нас отсюда. И если мы вернемся к грехам, то действительно будем беззаконниками”. ❀ Он скажет: “Оставайтесь здесь с позором и не говорите со Мной!”» (23:106–108). Таково великое наказание, которое грешники заслужили своими деяниями, нанеся урон самим себе.

(76) Мы не поступили с ними несправедливо — они сами поступали несправедливо.

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمْ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾

Аллах ни с кем не поступает несправедливо и наказывает только тех, кто грешит и совершает преступления.

(77) Они воззовут: «О Малик! Пусть твой Господь покончит с нами». Он скажет: «Вы останетесь здесь навечно».

وَنَادَوْا يَمْلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَّنْكُثُونَ ﴿٧٧﴾

Находясь в пучине огня, мученики в надежде найти избавление от страданий воззывают к стражу Ада: «О Малик! Пусть Господь прикончит нас, чтобы мы смогли отдохнуть. У нас нет больше мочи терпеть этот чудовищный жар и суровое наказание». В ответ на их просьбу Малик скажет: «Вы пребудете здесь вечно, и никто не вызволит вас оттуда». Мученики не добьются своей цели, а ответ ангела лишь разрушит их надежды и увеличит их скорбь. Более того, он укорит грешников за их преступления и скажет:

**(78) Мы принесли вам истину, но большинство из вас не любят ее.**

لَقَدْ جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ  
لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿٧٨﴾

К вам явилась истина, которая обязывала вас уверовать в нее и покориться Аллаху. Если бы вы поступили таким образом, то обрели бы счастье и успех, но большинство из вас не любит истину. Это и есть причина вашего вечного несчастья.

**(79) Приняли ли язычники окончательное решение? Мы уже приняли окончательное решение.**

أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿٧٩﴾

Замыслили ли неверующие свои коварные козни для того, чтобы одолеть истину и проповедующих ее посланника и правоверных, пуская людям пыль в глаза и приукрашивая лживыми словами свои порочные утверждения? Аллах уже принял решение, которое лучше того, что они замышляют. Аллах разрушит их замыслы и сделает тщетными их усилия. Во все времена Всемогущий Аллах вооружает верующих доказательствами и открывает перед ними возможности для того, чтобы они утвердили истину и сокрушили ложь. Об этом сказал Всевышний: «Однако Мы бросаем истину в ложь, и та разбивается и исчезает. Горе вам за то, что вы приписываете!» (21:18).

**(80) Неужели они полагают, что Мы не слышим их секретов и тайных переговоров? О нет! При них находятся Наши посланцы, которые записывают.**

أَمْ تَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ  
وَمَجْهَوْلَهُمْ ۚ بَلَىٰ ۖ وَرُسُلْنَا لَدَيْهِمْ  
يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾

Неужели из-за своего невежества и своей слепоты они предполагают, что Аллах не ведает секретов, которых они никому не раскрывают, и тайных переговоров, которые они ведут между собой? Нечестивые грешники совершают грехи, полагая, что они не увидят дурных последствий своих злодеяний и не получают воздаяния за то, что они утаивают от других. Но Аллах опроверг их ошибочные предположения. Он ведает об их тайных помыслах и беседах. Наряду с этим Он посылает на землю благородных ангелов, которые находятся среди людей и записывают все, что они совершают. Они сохраняют книги с этими записями вплоть до Судного дня и в тот день вручат их людям, и тогда нечестивцы увидят перед собой все, что они натворили, и Господь ни с кем не поступит несправедливо.

**(81) Скажи: «Если бы у Милостивого был сын, то я первым стал бы поклоняться (Аллаху или Его сыну)».**

قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ  
الْعَابِدِينَ ﴿٨١﴾

О святой Пророк! Призови тех, кто приписывает сына Тому, кто один и ни в ком не нуждается, кто не имеет ни жены, ни детей, ни равных, ни себе подобных, и скажи им: «Если бы у Аллаха был сын, то я первый поклонился бы ему, ибо сын всегда является частью своего родителя. Я готов первым исполнять все, что угодно великому Аллаху, но когда кто-то заявляет, что у Аллаха есть сын, я первым стану возражать против этого лживого утверждения и ни за что не смирюсь с ним».

Такое поведение посланника Аллаха было величайшим свидетельством ошибочности подобных утверждений, и это ясно каждому, кто знаком с жизнью Божьих посланников. Они первыми совершали любое благое дело и опережали на этом попроще всех остальных. И они первыми отступали от любого злодеяния и избличали его порочность в глазах других. Если бы у Милосердного Аллаха был сын, то величайший из посланников Мухаммад, сын Абдуллаха, первым бы поклонился ему, и многобожники не опередили бы его в этом.

Существует также мнение, что этот аят означает: «Если бы у Милосердного был сын, то я бы все равно поклонялся одному Аллаху, как я это делаю сейчас. Я поклоняюсь Ему, исповедую надлежащие воззрения и отвергаю все, что Ему ненавистно. Моя душа, мое тело и мой язык покорны Ему, и если бы то, что вы говорите, было правдой, то я бы первым утверждал это».

Из всего этого становится ясно, насколько лживы и пагубны были воззрения многобожников и как далеки они были от здравого смысла и подлинного учения пророков.

**(82) Пречист Господь небес и земли, Господь Трона, и далек от того, что они приписывают.**

سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ

У Аллаха нет ни сотоварищей, ни помощников, ни детей. Он пречист от всего, что Ему приписывают многобожники!

**(83) Оставь же их погружаться в словоблудие и забавляться, пока они не встретят тот день их, который им обещан.**

فَذَرَّهُمْ يُخَوِّضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى  
يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ

О Мухаммад! Пусть они верят в то, чего не существует. Их учение принесет им один только вред. Это — омут, в котором они увязли, и их знания противоречат истине и тому, с чем приходили посланники Аллаха. А их деяния — это всего лишь глупая забава, которая не облагораживает их души и не приносит им полезных результатов.

Поэтому Аллах предупредил неверующих о том, что когда настанет День воскресения, они непременно узнают, что уготовили для себя только нескончаемое горе и вечные страдания.

**(84) Он — Тот, Кто является Богом на небесах и на земле. Он — Мудрый, Знающий.**

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي  
الْأَرْضِ إِلَهٌُ وَهُوَ الْحَكِيمُ  
الْعَلِيمُ

Все обитатели небес и правоверные обитатели земли поклоняются Аллаху, почитают и возвеличивают Его, смиряются пред Его величием и ощущают свою сла-

бость пред Его могуществом. Всевышний сказал: «Его славят семь небес, земля и те, кто на них. Нет ничего, что не прославляло бы Его хвалой» (17:44); «Те, кто на небесах и на земле, а также их тени добровольно или невольно падают ниц перед Аллахом по утрам и перед закатом» (13:15).

Его обожествляют и Ему поклоняются все творения либо по доброй воле, либо по принуждению. Все сущее на небесах и на земле любит Его и признает своим Богом. Его величие неповторимо, а совершенство достойно всякой хвалы. Он отделен от Своих творений и находится над небесами, на славном Троне.

Среди Его прекрасных имен — Мудрый и Знающий. Свидетельством божественной мудрости являются сотворенные Им существа и ниспосланные Им законы. Все во Вселенной создано по мудрому божественному плану, которому также подчинены предопределение Аллаха, Его религиозные предписания и установленное Им воздаяние. Он ведает обо всем явном и сокровенном, что происходит в обоих мирах, и ничто не ускользает от Его внимания — ни малое, ни великое. Даже мельчайшие частицы не перемещаются без Его ведома.

**(85) Благословен Тот, Кому принадлежит власть над небесами, землей и тем, что между ними. У Него — знание о Часе, и к Нему вы будете возвращены.**

وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ  
السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Это означает, что Аллах велик и славен, вершит много добра, обладает превосходными качествами и неограниченной властью. Поэтому Господь и упомянул о том, что Ему принадлежат небеса и земля и то, что между ними, и что Он ведает обо всем сущем. Ему одному ведомо сокровенное, о котором не знает ни одно из творений: ни избранный посланник, ни приближенный ангел. Он один знает, когда настанет Судный час. Совершенство власти Всевышнего Аллаха также проявляется в том, что Ему подвластны земной мир и Последняя жизнь. Все живые твари вернуться к Нему после смерти, и Он справедливо рассудит между ними. Ни одно творение не сможет воспротивиться Его воле, и никто не будет ходатайствовать перед Ним без Его разрешения.

**(86) Те, к кому вы взываете помимо Него, не владеют заступничеством. Заступаться будут только за тех или только те, которые осознанно засвидетельствовали истину.**

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ الشَّفَعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ  
وَهُمْ يَعْلَمُونَ

К кому бы вы ни обращались с мольбой, будь то пророк, ангел или кто-либо иной, знайте, что они не властны распоряжаться заступничеством по своему усмотрению, а будут заступаться только с позволения Аллаха и только за тех, кем Он останется доволен. Поэтому Он сказал, что заступаться будут лишь за тех, которые засвидетельствовали истину, то есть признали ее в душе и засвидетельствовали это языком, твердо зная о том, во что они уверовали. Таким образом, свидетельство об истине является обязательным условием, при выполнении которого можно оказаться в числе тех, кто будет удостоен заступничества в День воскресения, а для этого необходимо уверовать в единство Всевышнего Аллаха, в Его пророков и посланников и во все, что они проповедовали, будь то основные или второстепенные вопросы религии, непреложные истины или заповеди. Только тем, кто

обладает этими качествами, принесет пользу заступничество: они спасутся от наказания Аллаха и обретут Его награду.

(87) Если ты спросишь у них, кто сотворил их, они непременно скажут: «Аллах». До чего же они отвращены от истины!

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولَنَّ  
اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ

Если ты спросишь язычников, кто является Господом и Творцом, они непременно скажут, что им является только Аллах и что никто иной не разделяет с Ним этой власти. Что же мешает им поклоняться Аллаху и искренне служить Ему одному?!

Язычники признавали то, что только один Аллах сотворил их и управляет ими, и эта вера обязывала их поклоняться одному Аллаху. Вот величайшее свидетельство порочности идолопоклонства и многобожия!!

(88) Он сказал: «Господи! Воистину, они — люди неверующие».

وَقِيلَهُ يَرْبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا  
يُؤْمِنُونَ

Этот аят является смысловым продолжением слов Всевышнего «У Него — знание о Часе». Он знает о сроке наступления конца света и том, что Посланник, ﷺ, посетовал на неверие своих соплеменников.

О Мухаммад! Ты грустишь и печалишься от того, что они не признали тебя, и Аллаху хорошо известно об этом. Он может ускорить их наказание, но Он выдержан и терпелив. Он не торопится наказывать рабов, давая им возможность покаяться и вернуться на путь Милостивого Господа.

(89) Отвернись же от них и скажи: «Мир!» Скоро они узнают.

فَأَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ

Будь к ним снисходителен и прости им причиненные тебе обиды и оскорбления, и пусть многобожники не слышат от тебя ничего, кроме доброго слова, ибо именно так обходятся с невежественными людьми рассудительные и здравомыслящие мужи.

Всевышний сказал: «А рабами Милостивого являются те, которые ступают по земле смиренно, а когда невежды обращаются к ним, они говорят: “Мир!”» (25:63).

Посланник Аллаха, ﷺ, покорился воле Господа и простил своему невежественному народу все обиды и оскорбления, ответив на их грубость благодеянием и добрым словом. Мир и благословения Аллаха этому благородному Посланнику, которого Аллах наделил превосходным нравом и возвысил над обитателями небес и земли и даже над высокими звездами! Что же касается неверующих, то очень скоро они узнают о тяжелых последствиях своих злодеяний и преступлений.